

T o t e n t a n z

In Neapel

Carlo Del Majno Ivagnes, Meilaender, wohnhaft in Neapel, immer auf das Studium der Schoenen Kuenste und im besonderen auf die der Archaeologie bedacht, wurde 1826 von mir beauftragt, eine Beschreibung des Koenigreichs Neapel jenseits des Faro (Leuchtturms) aufzusetzen, wenn es ihm moeglich waere. Unter den vielen mir gelieferten Dingen, denen er 1828 nicht wenige Berichtigungen ueber das Werk des Grafen Leopoldo Cicognara: "Geschichte der italienischen Skulptur" beifuegte, teilte er mir die folgende Beschreibung des Tanzes, der sich noch in Neapel befindet, mit; eine Nachricht, deren Wiedergabe ich fuer angebracht halte, damit sie allen bekannt ist, wie auch im aeussersten Teil der italienischen Halbinsel es nicht an Kuenstlern mit gluehender Vorstellung fehlt, die das melancholische Thema des "Totentanzes" behandeln.

In der Kirche de' Domenicani in Neapel, die dem Maertyrer S. Pietro gewidmet und 1294 von Karl II. von Anjou erbaut wurde (die mit dem Kloster durch die Ueberschwemmung im Jahre 1343 durch eine Quelle, die fuer den antiken Sebeto gehalten wurde, einigen Veraenderungen unterworfen war) befindet sich in einer Kapelle eine Marmorarbeit, die 1655 fortgenommen und in einem benachbarten Hause eingefuegt wurde, in der in Basrelief der Tanz mit einer Person des Todes, fast in natuerlicher Groesse, mit zwei Kronen auf dem Kopf, in der Haltung des zur Jagd-Gehens eingemeiselt ist, in der Linken einen Falken haltend und in der Rechten eine Totenvase, genannt "doglio": unter den Fuessen sieht man verschiedene tote Personen jeglichen Geschlechts, Alters und Zustand. Rechts vom Marmor steht aufrecht ein Mann in Kuafmannskleidung, der einen Sack Geld auf einen Steinlaenglichen Vierecks schuettet, worauf man die folgende Inschrift in antikem Stil und gotischen Buchstaben, wie sie zu jener Zeit gebraeuchlich waren:

- - - - -

Aus dem Munde des Kaufmanns steckt ein Zettel, auf dem man liest:

Alles will ich Dir geben, wenn Du mich entkommen laesst.

Und aus dem Munde des Todes steckt ebenfalls ein anderer Zettel:

Wenn Du mir geben koenntest, was man verlangen kann,
entkommst Du dem Tod nicht, wenn es Dein Schicksal ist.

Um den Marmor herum liest man:

Lebenslauf

in Kassel

geboren am 12. März 1858 in Kassel
Vater: Carl Heinrich
Mutter: Johanna
Aufgewachsen in Kassel
1876: Abitur an der Kassel'schen Realschule
1877-1880: Studium der Theologie an der Universität Göttingen
1880-1882: Vikar in Kassel
1882-1884: Vikar in Kassel
1884-1886: Vikar in Kassel
1886-1888: Vikar in Kassel
1888-1890: Vikar in Kassel
1890-1892: Vikar in Kassel
1892-1894: Vikar in Kassel
1894-1896: Vikar in Kassel
1896-1898: Vikar in Kassel
1898-1900: Vikar in Kassel
1900-1902: Vikar in Kassel
1902-1904: Vikar in Kassel
1904-1906: Vikar in Kassel
1906-1908: Vikar in Kassel
1908-1910: Vikar in Kassel
1910-1912: Vikar in Kassel
1912-1914: Vikar in Kassel
1914-1916: Vikar in Kassel
1916-1918: Vikar in Kassel
1918-1920: Vikar in Kassel
1920-1922: Vikar in Kassel
1922-1924: Vikar in Kassel
1924-1926: Vikar in Kassel
1926-1928: Vikar in Kassel
1928-1930: Vikar in Kassel
1930-1932: Vikar in Kassel
1932-1934: Vikar in Kassel
1934-1936: Vikar in Kassel
1936-1938: Vikar in Kassel
1938-1940: Vikar in Kassel
1940-1942: Vikar in Kassel
1942-1944: Vikar in Kassel
1944-1946: Vikar in Kassel
1946-1948: Vikar in Kassel
1948-1950: Vikar in Kassel
1950-1952: Vikar in Kassel
1952-1954: Vikar in Kassel
1954-1956: Vikar in Kassel
1956-1958: Vikar in Kassel
1958-1960: Vikar in Kassel
1960-1962: Vikar in Kassel
1962-1964: Vikar in Kassel
1964-1966: Vikar in Kassel
1966-1968: Vikar in Kassel
1968-1970: Vikar in Kassel
1970-1972: Vikar in Kassel
1972-1974: Vikar in Kassel
1974-1976: Vikar in Kassel
1976-1978: Vikar in Kassel
1978-1980: Vikar in Kassel
1980-1982: Vikar in Kassel
1982-1984: Vikar in Kassel
1984-1986: Vikar in Kassel
1986-1988: Vikar in Kassel
1988-1990: Vikar in Kassel
1990-1992: Vikar in Kassel
1992-1994: Vikar in Kassel
1994-1996: Vikar in Kassel
1996-1998: Vikar in Kassel
1998-2000: Vikar in Kassel
2000-2002: Vikar in Kassel
2002-2004: Vikar in Kassel
2004-2006: Vikar in Kassel
2006-2008: Vikar in Kassel
2008-2010: Vikar in Kassel
2010-2012: Vikar in Kassel
2012-2014: Vikar in Kassel
2014-2016: Vikar in Kassel
2016-2018: Vikar in Kassel
2018-2020: Vikar in Kassel
2020-2022: Vikar in Kassel
2022-2024: Vikar in Kassel
2024-2026: Vikar in Kassel
2026-2028: Vikar in Kassel
2028-2030: Vikar in Kassel

DANZA MACABRA

A NAPOLI

Carlo Del Majno Icagnes milanese, dimorando a Napoli, sempre intento agli studi di Belle Arti e in ispecialità archeologici, fu nel 1826 da me incaricato di stendere una descrizione del Regno di Napoli oltre il Faro, se gli fosse stato possibile. Fra le molte cose fornitemi, alle quali aggiungeva nel 1828 non poche rettificazioni sull'opera del conte *Leopoldo Cicognara: Storia della Scultura Italiana*, mi comunicò la seguente descrizione della Danza che trovasi ancora a Napoli; notizia che reputo opportuno di riportare, acciò sia palese come eziandio nell'estrema parte della Penisola Italiana non mancarono artisti di fervida immaginazione che trattassero il malinconico argomento della *Danza Macabra*.

Nella Chiesa de' Domenicani in Napoli, dedicata a S. Pietro martire ed edificata nel 1294 da Carlo II d'Anjou (che soggiacque col monastero a qualche cangiamento per l'alluvione nel 1343 di un'acqua sorgente, creduta l'antico *Sebeto*), trovavasi in una cappella un marmo, tolto nel 1655 e incastrato in una casa vicina, nel quale è scolpita in basso rilievo la Danza con un personaggio della *Morte*, quasi di grandezza naturale, con due corone in testa, in atto

d'andare alla caccia tenendo nella sinistra il falco e nella destra un vaso mortuario detto *doglio*: sotto i suoi piedi si vedono morte varie persone d'ogni sesso, età, e condizione. Alla destra del marmo sta ritto in piedi un uomo in abito da mercante, che versa un sacco di denari sopra una pietra quadrilunga, sul cui prospetto si legge la seguente iscrizione in antico stile ed a caratteri gotici in uso a quei tempi:

EO . SO . LA . MORTE . CHE . CHACIO.
SOPERA . VOI . IENTE . MONEDANA.
LA . MALATA . ELA . SANA.
DI . E . NOTTE . LA . PERCHACIO.
NON . GIA . NESVNO . INETANA.
P . SCAMPARE . DAL . MIO . LACZIO.
CHE . TVCTO . LO MVNDO . ABRACZIO.
E . TVCTA . LA . GENTE . VMANA.
PERCHE . NESSVNO . SE . CONFORTA.
MA . PRENDA . SPAVENTO.
CH . EO . PER . COMADAMENTO.
DE . PRENDERE . A . CHI . VEN . LA SORTE.
SIAVE . CASTIGAMENTO .
QVESTA . FIGVRA . DE . MORTE.
E . PENSA . VIE . DE . FARE . FORTE.
IN . VIA . DE . SALVAMENTO.

Dalla bocca del mercante esce un cartello nel quale si legge:

TVTO . TE . VOLIO . DARE . SE . ME . LASI . SCAMPARE.

E dalla bocca della morte esce del pari un altro cartello:

SE TV ME POTESSE DARE QUANTO SE POTE ADEMANDARE NO TE SCAMPARE LA MORTE SE
TE VENE LA SORTE.

All'intorno del marmo poi si legge:

✠ MILLE LAVDE FACIO A DIO PATRE E ALA SANTA TRINITATE CHE DVE VOLTE ME
AVENO SCAMPATO E TVCTI LI ALTRI FORE ANNEGATE FRANCISCHINO FVI DE PRIGNALE FECI
FARE QVESTA MEMORIA ALE M.CCC.LXI DE LO MESE DE AVGVSTO XIII INDICIONIS.